ՀԱՅԿԱԿԱՆ ՀԱՐՑԵՐ

ՀՐԱՏԱՐԱԿՎՈՒՄ Է ՇԱԲԱԹԱԿԱՆ

ԱՄԵՆ ՇԱԲԱԹ ԱՌԱՎՈՏԸ ԵՎ ԿԻՐԱԿԻ ՕՐԸ

ՀԱՅԿԱԿԱՆ ՀԱՐՑԵՐ

ՀՐԱՏԱՐԱԿՎՈՒՄ Է ՇԱԲԱԹԱԿԱՆ

ԱՄԵՆ ՇԱԲԱԹ ԱՌԱՎՈՏԸ ԵՎ ԿԻՐԱԿԻ ՕՐԸ

ՀԱՅՏՆԻ ԱՄԱՆՈՐ

ԿԱՏԱԿԱԾ ԱՐՁԱԿԱՐԱՆԻ ՀԱՄԱՐ

I.

Ընթերցողներս հիշում են, թե ինչպես մեր ամսագրի անցյալ տարվա առաջին համարում մենք տպագրեցինք մի հետաքրքրական նամակ, որ ստացել էինք Ամանորի նախօրեին։ Նամակը գրում էր մի անծանոթ ընթերցող, որ ստորագրում էր «Ամանորի ընկեր» անունով։ Նա մեզ հայտնում էր, որ ինքը ցանկանում է ամեն տարի Ամանորի առթիվ մի նվեր անել մեր ընթերցողներին, բայց ոչ թանկագին նվեր, որ ինքն էլ կարողանա գնել, և մեզ էլ հարկ չլինի ծախսել։ Նա ուզում էր մեզ տալ մի կատակած արձակարան, որ մենք տպագրենք ամանորյա համարում։ Նա ասում էր, որ ինքը ամեն տարի կատակած արձակարան է կարդում իր ընկերների մեջ, և որ ամենքն էլ ծիծաղում են։ Ուրեմն, ասում էր նա, թող ամանորյա համարում էլ ամենքը ծիծաղեն։

Մենք ուրախ եղանք այդ նամակից, որովհետև մեզ էլ էր հետաքրքրում իմանալ, թե ինչ տեսակ կատակած արձակարան կարող է լինել։ Մենք գրեցինք նամակագրին, որ ուղարկի իր արձակարանը, և նա ուղարկեց։ Մենք կարդացինք, և ինչպես նա էր ասել, ամենքս էլ ծիծաղեցինք։ Ուրեմն, ինչպես նա էր ասել, մենք պետք է տպագրենք այդ արձակարանը։

Ահա և տպագրում ենք։

Ի. Կարա-Պողոս

Ընկերներիցս մեկն ասում էր ինձ.

— Ես ուզում եմ ամուսնանալ։

Ես հարցրի.

— Ինչո՞ւ։

Նա պատասխանեց.

— Որովհետև ուզում եմ ունենալ մի կին, որ ինձ սիրի։

Ես ասացի.

— Ուրեմն ուզում ես ունենալ մի կին, որ քեզ սիրի, որպեսզի դու էլ սիրես նրան։

Նա ասաց.

— Ոչ, ես ուզում եմ, որ նա ինձ սիրի, և ես էլ չսիրեմ նրան։

Ես ասացի.

— Ուրեմն ուզում ես, որ նա ինձ սիրի, և ես էլ չսիրեմ նրան։

Նա ասաց.

— Այո

ԱՍԵՑԻՔ ՔԱՀԱՆԱՅԻՆ ՄԱՐԴԻԿ

Ասեցիք քահանային մարդիկ, թէ ինչո՞ւ մենք մեր զաւակներին չենք ուղարկում դպրոց, որ գրել-կարդալ սովորեն, եւ

Ներկայացումն 11-րդ Բաժանորդագրութիւն 6-րդ

ԹԻՖԼԻԶԻ ԱՐՔՈՒՆԱԿԱՆ ԹԱՏՐՈՆ

1891

ԹԻՖԼԻՍ

ՉԻՆԳՇԱԲԹԻ, ՀՈԿՏԵՄԲԵՐԻ 24-ԻՆ

Հայ դերասանական մշտական խումբը ԱՐՔՈՒՆԱԿԱՆ ԹԱՏՐՈՆՈՒՄ կընծերկայացնէ

ԱՆՍԱՆՉԻ ՍԱՆՉԱՀԱՐՈՒԹԻՒՆ

Կոմ. 5 գործ. 7 պատկեր. հեղինակ. ՇԵՔՍՊԻՐԻ

Թարգ. Ե. ՄԱՆՈՒԻՆԵՆԻ

Կըմասնակցեն. — տ. տ. Սիրանոյշ, Մելիքեան, օր. Վարդուհի, պ. պ. Թուրեան, Պետրոսեան, Տէր-Գաբրիէեան, Աբէլեան, Երմինեան Երաքսեան, Աբրահամեան, Վրոյր, Պարոն-Մարգսեան, Յարութիւնեան, Ղազեան և Մամիկոնեան.

ՍԿԻԶԲՆ Է $7\frac{1}{2}$ ԺԱՄԻՆ

Տեղերի գինը սովորականն է։

Տոմսակները վաճառվում են Թատրոնի կասսայում։

ԱՂՕԹԱԳԻՐՔ

ԸՍՏ ԹԱՄԱԿԱԳՐՈՒԹԵԱՆ

ՀԱՅՏԱՍՏԱՆԵՑԻՑ Ս. ԵԿԵՂԵՑՒՈՑ

ԴԱՍՏԻԱՐԵԼ ԵՒ ԲԱՅՏՐԵԼ

Ի ՏԵՐ ՅՈՎՀԱՆՆԷՍ ՔԱՀԱՆԱՅԷ ՄԻՐԷԱՆ

Երկրորդ Տպագրութիւն, սրբագրեալ և յաւելեալ։

Կ. Պոլիս, Տպագրութիւն Հ. Պաղտատլեան

1891

Այս պատուական Աղօթագիրքը կը պարունակէ մեր Եկեղեցւոյ բովանդակ ժամերգութիւններն.

Նախ՝ ԿԻՐԱԿԻ օրերու կարգը մինչև Ս. ՊԱՏԱՐԱԳԻ խորհուրդը. և ապա ԼՈՒՐ օրերու, ԱՐԵՒԱԳԱԼԻ, ՁԱՂԻՒ, ԽԱՉԱՍՏԱՆԱՑ և ՀԱՆԳՍՏԵԱՆ (Եկեսցէն) ժամերգութիւնները ամբողջ, իւրաքանչիւրոց մէջ գտնուած Քարոզներուն և Աղօթքներուն աշխարհաբառ թարգմանութիւններովն և Ս. պատարագի խորհրդոյն բացատրութիւններով, և այլ և այլ ճոխ ծանօթութիւններով։

Գրքին սկիզբը գրուած է խիստ կարևոր Ցառաջաբան մը՝ յորում հրապարակական և Առանձնական Աղօթից վրայ պիտանի տեղեկութիւններ տալով, Երանելի Նախահարց պատրաստած սքանչելի Աղօթքներէն դուրս, օտար Աղօթագրքեր գործածելու անպատշաճութիւնն կը ցուցնէ, և կը յորդորէ վարժուիլ ընտելանալ մեր Ազգային եկեղեցւոյ Կարգադրութեանց և Աւանդութեանց, որպէս նա և Ազգային Գրական լեզուին, և սիրել զանոնք իբրև անգին չիշատակներ մեր անմոռանալի Նախնեաց, որ Քրիստոնէական կրօնքը այնքան սրբութեամբ մեզ աւանդեցին։

Սոյն ԱՂՕԹԱԳԻՐՔՆ ահա այսչափ ճոխութեամբ պատրաստուած, մեր Հայաստանեայց Առաքելական Ս. Եկեղեցւոյ որդիք պիտի կարենան գործածել՝ թէ Եկեղեցւոյ մէջ իբրև Ժամագիրք և թէ տուներու և ճանբորդութեանց մէջ իբրև Աղօթագիրք, ուստի և ամենուն քով գտնուելու արժանի։

Այս Երկրորդ Տպագրութիւնն է՝ չատուկ խնամով եղած է՝ ընտիր Թղթի վրայ՝ նրբաքանդակ պատկերներով զարդարեալ, և կը բաղկանայ 850 երեսներէ (իբր 200 երես աւելի քան զառաջին տպագրութիւնն), գեղեցիկ և վայելուչ կազմով, առանց գնոյ չաւելման։

Պարզ Լաթակազմ	. . .	15	ղր։
Ոսկեզօծ	» . . .	22	»
Ոսկեզօծ Կաշեկազմ	. . .	30	»

Կը գտնուի ամեն Հայ Գրավաճառաց քով. իսկ կեդրոնատեղին է Զարդարեան Գրատունն, Կ. Պոլիս, Ալաճա-Համամ, թիւ 12. և Բերա Ս. Երրորդութիւն Եկեղեցւոյ Բանկալը։

ԱՌԵՒՏՐԱԿԱՆ ԿՈՒՐՍԵՐ

Երկու սեռի անձանց Համար

ՏԱՍՆԵՐՈՐԴ ՏԱՐԻ

Առևտրական կուրսերի նպատակն է՝ մասնագիտական առևտրական կրթութիւն տալ երկու սեռի անձանց և պատրաստել գործնական ճանապարհով հմուտ Հաշուապահներ։ Աւարտողներն ստանում են ատեստատներ։

Աւանդելի առարկաները սրանք են՝ 1) Առևտրական Գնտեսութիւն, 2) Առևտրական Թուաբանութիւն, 3) Հաշուապահութիւն (պարզ, կրկնակի և բանկային), 4) Թուաբանութիւն Համբիչի վրայ, 5) Առևտրական Թղթակցութիւն, 6) Առևտրական և մուրհակի կանոնադրութիւն և 7) Դեղագրութիւն։

Ուսումն սկսուելու է սեպտեմբերի 16-ից։ Ընդունելութիւններ սեպտեմբերի 2-ից ամենայն օր երեկոյեան 4-ից մինչև 8 ժամը, կուրսեր հիմնողի բնակարանում Սօլօլակում Նազոննայա փողոցի վրայ, Ալէքսանդր Փրիդոնովի տանը № 9, դեղատան դիմաց։ Դրագիրն ու կանոնները կարելի է ստանալ ԶՐԻԱՊԻՍ եղբ. Նովիանովների բանկային գրասենեակում և կուրսեր հիմնողի բնակարանում։ Օտարաքաղաքացիները դիմում են կուրսերի հիմնողին.—въ Тифлисъ, С. П. Мануэльянцу. (10—4)

„ՎԻԵՆՆԱՅԻ ՎԱՃԱՌԱՏՈՒՆ“

(ВѢНСКІЙ МАГАЗИНЪ)

ՊԱՏՐԱՍՏԻ ՀԱԳՈՒՍՏՆԵՐԻ

(Գոլովինսկի պրօսպեկտ, Առաջին գիմնազիայի հանդէպ, Մդիվանիի տանը)

Ստացուած է Մեծ ՔԱՆԱԿՈՒԹԵԱՄԲ՝ մարդկանց և երեխանեի աշնանային և ձմերային պատրաստի հագուստներ ամենավերջին ձևի։ Պատրաստուած են Մոսկուայում, աւելի տնտեսաբար, մեր անմիջական հսկողութեան տակ՝ սեպհական արհեստանոցում և որպէս առաջին ձեռի արտադրութիւն, գները՝ համեմատաբար աւելի ածան են և ամենքին ևս մատչելի։

(25—7) Խ—ԴԱՎԹԵԱՆՑ։

ԱՄՍՈՑՍ ՎԵՐՋԻՆ ԼՈՑՍ ԿՐՏԵՍՆԻ ԻՄ՝

ՊԱՏԻ ՕՐԱՑՈՑՑԸ

Հարուստ ժամանակագրութեամբ։

(ԶՈՐՐՈՐԴ ՏԱՐԻ)

Պ. պ. վաճառականները հրաւիրվում են վաղօրօք յայտնել իրանց պահանջները։

Գինն է 75 կոպէկ։

Մեծ քանակութեամբ գնողին որոշեալ զեղջ։

Փիւտ քահ. Աղանեանց։

ԼՈՑՍ ՏԵՍԱՆ

Թիֆլիզի Հայոց Հրատարակչական Ընկ. Հետևեալ Հրատարակութիւնները

1) Ե. Սպիրի՝ Ուռենց Յովսէփ, թարգմ. Ի. Յ.։ Գինն է 15 կոպէկ։

2) Պարոնեան՝ Մեծապատիւ մուրացականները։ Գինն է 40 կոպէկ։

Ընկերութեան անդամներն այդ գրքերը կարող են ստանալ կենդրոնական գրավաճառանոցից՝ ներկայացնելով իրենց անդորրագրերը։

Սուրբ Էջմիածնայ ուսումնարանական յանձնաժողովից պաշտօնապէս ընդունուած նոր դասագիրք «Թուաբանական խնդիրներ և օրինակներ» Գրիգորիս Երզնկեանցի, տարրական դասընթացք, ա. և երկր. տարի. վաճառւում է Թիֆլիզի կենդրոնական գրավաճառանոցում. գինն է 30 կ., գումարով գնողները 20 % զեղչ են ստանում։

5—4

Պատիւ ունիմ յայտնել ի գիտութիւն հաւաքակութեան և այն անձանց, որոնք յանձն են առել բաժանորդ հաւաքել իմ «Գեղարուեստական ալբոմին—Հայ գործիչների» թէ ի նկատի ունենալով, որ շուտով լոյս է տեսնելու ալբոմը, ես անհրաժեշտ համարեցի ստորագրութիւնների ժողովելը մի տեղ կենդրոնացնել, այն է Տփղիս, Կենդրոնական Գրավաճառանոցում։ Այս պատճառով խնդարհաբար խնդրում եմ բաժանորդագրութեան տարաձման գործակիցներին, որ բարեհաճեն ստորագրութեան ցուցակը և ժողոված գրամը հասցնել Կենդրոնական Գրավաճառանոցին մինչև առաջիկայ Հոկտեմբերի 1-ը։ Այնտեղ թող դիմեն և նոքա, որոնք ցանկանում են ստորագրուել ալբոմին։ Նոքա, որոնք մինչև որոշեալ ժամանակը ժողոված գրամը չեն հասցնի, կզրկուին բաժանորդներին ալբոմը բաժանորդագրութեան 3 ռուբլի վճարով ստանալու իրաւունքից։

Ալբոմը լոյս տեսնելուց յետոյ կը ծախուի 5 ռուբլիով։

Պօղոս Տէր-Ասատուրեան. 5—4

ԼՈՑՍ ՏԵՍԱՆ

Պետերբուրգի Հայ և վրացի ուսանողների Հրատարակութեամբ

ԿԱՐ. ԵՍԱՈՒԲԵԱՆԻ

ՀԱՅԵՐԷՆ—ՌՈՒՍԵՐԷՆ ԲԱՌԱՐԱՆԸ

Գինը ճանապարհածախքով 2 ռուբ. է։ Հրատարակութեան պահեստը գտնուում է Վարցովայա փողոցի վրայ, պ. 3ովհ. Տէր-Մարգսեանցի խանութում։

Մեր ծխական դպրոցների ուսուցիչներից և ուսուցչուհիներից շատերը, որոնք «Թուաբանական խնդիրներ և օրինակներ» անուամբ դասագիրքս արդէն ընդունել են ի գործածութիւն, դիմում են ինձ խմանալու թէ՝ արդեօք դրա երկրորդ մասը ևրբ կը լինի պատրաստ։ Ի գիտութիւն յարգելի ցանկացողաց յայտնում եմ, որ երկրորդ մասն արդէն պատրաստ է և շուտով կը յանձնուի տպագրութեան, որով և միդասեան ուսումնարանի Թուաբանական ուսման ամփոփ շրջանը կազմած կը լինինք։

Գրիգորիս Երզնկեան

ՎՐԱՑ ՀՐԱՏԱՐԱԿՉԱԿԱՆ ԸՆԿԵՐՈՒԹԵԱՆ ՎԱՐՉՈՒԹԻՒՆԸ յայտնում է Հայոց պարբերական թերթերի խմբագրութիւններին և Հայ գրքերի հրատարակիչներին, որ ներկայ տարուայ Հոկտեմբերի 1-ից ընկերութիւնը ընդունելու է Ազէքսանդրեան այգում գտնուող իւր սեպհական գրախանութում վաճառելու համար հայերէն հրատարակութիւններ, ուստի խնդրում է ցանկացողներին ուղարկել չիշեալ գրախանութ իրանց գրքերն ու պարբերական հրատարակութիւնները։ Պայմանների մասին տեղեկանալ գրախանութի կառավարչից։

Մամուլի տակից դուրս եկաւ և վաճառվում է Թիֆլիզի կենդրոնական գրավաճառանոցումը՝ Եղիշէ՝ Պատմութիւն Վարդանի և Հայոց պատերազմի, թարգ. Ղ. Ալիշանեանցի, գինն է 60կ., նոյն տեղը վաճառում են Ս. Արասխանեանց, Երևելեան հին ազգերի պատմութիւնը, գինն է 1 ռ.

Վ. Փափազեանց Գինեգործի աղջիկը (Թիւրքահայոց կեանքից), գինն է 15 կ.։

Ադանեան Գ. Ք. Ծոցի օրացոյց 1892 թ. գինն է 15 է., գումարով գնողներին սովորական զիջումն է լինում։

ԼՈՑՍ ՏԵՍԱՆ

ԵՒ ՎԱՃԱՌՎՈՒՄ Է

ԿԵՆԴՐՈՆԱԿԱՆ ԳՐԱՎԱՃԱՌԱՆՈՑՈՒՄ

ԿԱՐՆՈՑ ԴԱՂԹ

պատմական տեսութիւն

Գ—ա Հ. Աղանեանց

(Արտատպած «Արձագանք» շաբաթաթերթից)

ԳԻՆՆ Է 10 ԿՈՊԻԿ։

ՆԵՐԿԱՅՑՈՒՄՆ X ԲԱԺԱՆՈՐԴԱԳՐՈՒԹԻՒՆԻՑ ԴՈՒՐՍ

ԲԱՆԿԻ ԹԱՏՐՈՆՈՒՄ

1891

Կիւրակի, Հոկտեմբերի 20-ին

ՀԱՅ ԴԵՐԱՍԱՆԱԿԱՆ ՄԲՏԱԿԱՆ ԽՈՒՄԲԸ ԱԶՆՈՒԱԿԱՆՆԵՐԻ ԲԱՆԿԻ ԹԱՏՐՈՆՈՒՄ ԿԸ ՆԵՐԿԱՅԱՑՆԷ

ՔՈՑՐ ԹԵՐԵԶԱ

(ՄԵՆԱՍՏԱՆՈՒՄ)

Դրամա 5 գ. հեղ. ԼՈՒԻԶԱ ԿԱՄՕԼԵՏՏԻ, թարգ. Մ. ՍԻՍԼԵՆԻ

ԴԵՐՆՈՂ ԱՆՁԻՆՔ

Գուստավ Էմպօնի . . . . . Պ. Պետրոսեան

Եւգենիայ } սրա զուստրները. . . . . Տ. Փառանձեմ

Գուլիելմինայ } սրա զուստրները. . . . . Տ. Մելիքեան

Դրաֆ Դիւբրէլ . . . . . Պ. Աբրահամեան

Թօնատօ, սորա որդին . . . . . Պ. Ղազեան

Թէօդորա, նրա բարեկամը. . . . . Պ. Աբէլեան

Քոյր Թերեզա, Ուրսուլիայ եղուիտական մենաստանի մայրապետը . . . . . Տ. ՍԻՐԱՆՈՅՇ

Քոյր Ֆուզեպպա . . . . . Օր. Վարդուհի

Քոյր Մարիա . . . . . Օր. Ալամազեան

Քոյր Յիցիլիա. . . . . Տ. Զաբէլ

Հաղեմիօ, նօտար . . . . . Պ. ԹՈՒՐԵԱՆ

Անտօնիօ. . . . . Պ. Մամիկոնեան

Մարչելլօ. . . . . Պ. Պարոն-Մարգսեան

Ուրսուլիայ մենաստանի կոյսեր և վարժուհիք։

Գործողութիւնը կատարվում է Իտալիայում։

ՍԿԻԶԲՆ Է $7\frac{1}{2}$ Ժ. ԵՐԵԿՈՅԵԱՆ.

ՏԵՂԵՐԻ ԳԻՆԸ ՍՈՎՈՐԱԿԱՆՆ Է

ՏՈՄՍԱԿՆԵՐԸ ՎԱՃԱՌՎՈՒՄ ԵՆ ԹԱՏՐՈՆԻ ԿԱՍՍԱՅՈՒՄ

50% ԶԻՋՈՒՄՈՎ

ԾԱԽՎՈՒՄ ԵՆ

Պ. ԱՐԳԱՐ ՅՈՎՀԱՆՆԻՍԵԱՆԻ ՀԵՏԵՒԵԱԼ ՀՐԱՏԱՐԱԿՈՒԹԻՒՆՆԵՐԸ՝

1) Տէվանց Հայերգ.	»	60	» —30 »
2) Սիւլիւկ (Ռաֆ. Պատկանեան)—Նոր—Նախիջևանի պատմութիւնը	»	50	» —25 »
3) Նոյնը—Տիկին և Նաժիշտ վէպիկ	»	30	» —15 »
4) Զիլլեր—Գօն-Կարլոս Թարգմ. Ֆ. Բարխ.	»	1 ռ.	—50 »
5) » Օրլէանի կոյսը »	»	60	» —30 »
6) Լեսսինգ—Նաթան իմաստուն	»	60	» —30 »
7) Խորենացի և Հայոց Հին վէպերը	»	60	» —30 »
8) Բժ. Բաբայեան—Առողջապահութիւն	»	40	» —20 »

Գիմել «Արձագանք»-ի խմբագրութեան կամ կենդրոնական գրավաճառանոցին։ Նոյն տեղ ծախվում են՝

«Փորձ» ամսագրի բոլոր Համարները 25 ռուբլի

Պ. Համբարձում Էֆֆիլճեանցից ձեռք բերած «Կռունկ Հայոց Աշխարհի» բոլոր Համարները 6 »

ԿԵՆԴՐՈՆԱԿԱՆ ԳՐԱՎԱՃԱՌԱՆՈՑՈՒՄ

ԾԱԽՎՈՒՄ ԵՆ Ի ՄԻՋԻ ԱՅԼՈՑ ՀԵՏԵՒԵԱԼ ՆՈՐ ԳՐՔԵՐԸ.—

	Ռ.	Կ.
ԷՖԴՐԵՆ-ԼԷՖԼԷՐ՝ Մրցումն Հաւաքակութեան Հետ. գ. . . .	—	40
ՄԱՐԱԹԵԱՆ՝ Կրէթ-Կրէթ, վոդ. 1 արարուածով. գ. . . .	—	25
ՂԻՐՔՊԻՐ՝ Ջուր տեղը մեծ ազմուկ. . . . գ. . . .	—	50
ՈՒԻԴ՝ Յեց, վէպ. . . . . գ. . . .	—	80
ՊԱՐՈՆԵԱՆ՝ Մեծապատիւ մուրացականները. . . գ. . . .	—	40
«Տարեցոյց և Գուշակութիւնք Խրկարի 1892 թ. գ.	—	10
ՌՕԶԵՆՀԱՅՆ՝ Նաւի փոքրաւորը. . . . . գ. . . .	—	15
ՍԵՐԱԿԵԱՆ ԱՐԻՍՏ. ԵՊԻՍԿ.՝ Ամուսնական խնդիրներ. գ. .	1	—
ՍՊԻՐԻ՝ Ուռենց Յովսէփ. . . . . գ. . . .	—	15

(1—1)

ԹԻՖԼԻԶԻ ՀԱՅԵՐԻՆ ԴՐՔԵՐ ՏՊՈՂ ԸՆԿԵՐՈՒԹԵԱՆ ՀՐԱՏԱՐԱԿՈՒԹԵԱՄԲ

ԼՈՑՍ ՏԵՍԱՆ

Եւրոպական յայտնի կին գրող

ԵՕՀԱՆՆԱ ՍՊԻՐԻԻ

I. Վարդ—Բէսլին . . . . . գինն է 10 կոպէկ։

II. Ուռենց Յովսէփ . . . . . գինն է 15 կոպէկ։

Բանկական ընթերցանութեան գրքույկները. երկուսն էլ գերմաներէնից թարգմանել է Ի. Յ.

Ծախւում են կենդրոնական գրավաճառանոցում։

Дозволено цензурою. Тифлисъ, 19 октября 1891 года.

Տպարան Յ. Մարտիրոսեանցի։

Типографія И. Мартиросіанца, на Орбел. ул. д. № 1—2